



**KATIMADJUTAA MINISTAIT HAVAALIQINIKKUT
FPT MINISTAIT KATIMADJUTAA
TATTIARNAQTUQ 14, 2016**

**HUMI : HOTEL LE CONCORDE
QUÉBEC CITY, QUÉBEC**

KATIMADJUTAA

HITAMMIUT, TATTIARNAQTUQ 13 – NIRIPKAINIQ

5:00 – 9:00 pm	<p>Tamaita Ilauyut Niripkaqtitauyut</p> <p>FPT Ministainnait Niripkaqtitauyut</p> <p>Ilauyut Niripkaqtitauyut</p>	<p>Le Grand Hall, Hotel le Concorde</p> <p>Louis Hébert Restaurant</p> <p>Louis Hébert Restaurant</p>
----------------	--	--

TALLIMIUT, TATTIARNAQTUQ 14 – FPT MINISTAT KATIMADJUTAAT

Ubluqhiutikkut	Katimadjutaa Qanuriliungniaqhimadjutait	Hivuliqti	Humi
7:00 – 8:15 am	<p>Tupauttaqtitauyut tamaita ilauyut</p> <p>Ministainnait tupauttaqtitauyut</p>		<p>Leduc-Fortin</p> <p>Pilot</p>
8:15 – 8:30 am	Ilauyut Piksaliuqtauyut		
8:30 – 8:45 am	<p>Angmaktigutait Tugliuyut Ikhivautanut</p> <ul style="list-style-type: none"> Ihivgiukhugu anggikhugulu katimadjut Anggiktaat Titiraa Ihumaliurnikkut Imaruqtirvia 28, 2016 qun'ngiaqatigiiplutik katimayut 	Québec / ESDC	<p>Ballroom Katimaviani</p>
8:45 – 10:30 am	<p>Havaaliqinikkut Nuutirniq Anggiktauhimadjutit</p> <ul style="list-style-type: none"> Ihivgiukhugu anggikhugulu titirarhimayuq uqaqviqattaqtauhimayuq titiraq 	<p>Manitoba / Newfoundland and Labrador / ESDC</p>	<p>Ballroom Katimaviani</p>

	Uqaqvigidjutauyut katimaqatigiiplutik hivullitigiyauyukhanik nutaangguffaaqtauhimayukhat Havaaliqinikkut Anggirutaita		
10:30 – 10:45 am	Nutqanggakaffungnia		Grand Hall
10:45 – 11:15 am	Havaaliqinikkut Naunaidjut Katimayiita	Saskatchewan / ESDC	Ballroom
11:15 – 12:00	FLMM Hivullitigiyauyut • Uqagiyauyut anggikhugulu FLMM Hivullitigiyauyunik	Québec / ESDC	Ballroom
12:00 – 1:30 pm	Niripkaqtitauyut tamaita ilauyut Ministat Tugliuyutlu Ministanut Niripkaqtitauyut • Hivulliq Ihuaqhaqtaudjutaa Inikhimanggittaannik Inungnut Tuhagtitauyukhamik		Leduc-Fortin Pilot
1:30 – 1:50 pm	Havaamut Nalliutivikhaq	ESDC	Ballroom
1:50 – 2:10 pm	Un’ngahikyuaqtumin Nunaqaqtun Havaktitaukaffungnikkut	ESDC	Ballroom
2:10 – 2:30 pm	Un’ngahikyuaqtumin Nunaqaqtun havaariknikkut ilitariyaniq	Nova Scotia / ESDC	Ballroom
2:30 – 3:00 pm	Ilihaiyut Havaagiktukhamut • Havaqatigiiktiarniq Havakviuyuplu llaudjutaita	British Columbia / ESDC	Ballroom
3:00 – 3:15 pm	Nutqanggakaffungnia		Grand Hall
3:15 – 3:45 pm	Anggirutaa Inungnut Tuhagtitauyukhamik	Québec / ESDC	Ballroom
3:45 – 4:00 pm	Umiktirutit	Québec / ESDC	Ballroom
4:00 – 5:00 pm	Apikhuutigiyauyut Kiuyauyngniitlu	Québec / ESDC	Grand Hall

Kavamatuqait, Kanatap Avikturviit, Ukiuqtaqtumilu Avikturviit Ministaita havaqatigiik upalunggaiyaami Kanatiannut havaakhanut uplumi aqagukhamutlu



Québec City (Québec), Tattiarnaqtuq 14, 2016 – Kanatap Havaaliqinikku Ministait katimayut ublumi uqagumaplugit ihumaliutqiktukhanik hivullitigiyauyukhanik pipkaivikhamik aadlanut illituriipkainikkagumanikkut taapkuatut: nutaangngufaangnikkut havaqatigiiktiarniq havaaliqinikku anggirutainnik, nakuuhivalliavikhanik havaaliqinikku naunaitkutainik, hakugingnikhaqlu ilihaidjutit havaagiktukhanut, ahinit havaktikhaqhiurnikkut un'ngahikyuaqtuminlu nunaqaqtun havaariknikkut ilitariyauniq.

Ilitariyauyumaplugitlu havaat havaanggit piqaqvikhait aadlanggukpalliyut qilamik piqangnikkut qilamikkut nutaaniqlu, Havaaliqinikku Ministait anggiriiktait itquomadjutaa akhuugutigilugit amigaiknikhaat havaktut ilaunikhaat, ihuaqtumiklu ihuaqhailugit havaami havaanggit aadlanggukpallianiit havaaliqinikku ihariagiainnik, ikayurniqlu ihuaqtunik havaaliqinikku ikayuttiamingnik tamainnut Kanatiannut.

Katimadjutaa Havaaliqinikku Ministait (FLMM mik taivagaat) katimadjutaani hivuliqtigiyauyuq tuglianit ikhivaupap François Blais, Québec Minista Havaktuliqiyinikku Inungnilu Ihuaqutikhainnut, Nan'ngariyauyuqlu Mary Ann Mihychuck, kavamatuqainni Minista Havaktuliqiyinikku, Havaaqhaliungnikku Havaktuliqinikku. Nan'ngariyauyuq Jean-Yves Duclos, kavamatuqainni Minista Qatan'ngutinut, Nutaqqanut Inungnilu Pivalliavikhainnut, ilaувaktutlu katimaviani.

Ikayuriami tamainnut Kanatiannut nalvaaqhilutik pihimalugitlu ihuaqtut havaat talvuuna pilutik piinnariaqangnirmun ilihavikhanik ikayuutikhaniklu pilimaittuqariamilu aadjikkiingnik, Ministat anggiktu hivullitigiyauginnaqtukhanik hakugingniqhaatigut manik \$3 biliantaala Havaaliqinikku Maniit Atuqtauyukhanik Anggirutaita ikayuqtut kanatap avikturviitnut ukiuqtaqtumilu avikturviitnut havaakhanut ilihavikhaniklu. Kanatap Avikturviit ukiuqtaqtumi avikturviitlu

anggiktaatlu ilaliutihimayut \$175 miliantaala anggiktauhimayunut 2016 mut 2017 munlu. Iilitariyautquplugitlu puigurarhaunggittut hivuni havaakhat pidjutivaktut pidjutinianit tunihimadjutainnit Kanatami Hivuliqtiinnit.

Uqaqattaqaggiingnikkut, Havaaliqinikkut Ministait piyut ikayuutikhaqpiavikhanik kiudjutigiyaayunik talvanga amigaitqianit 700 nit tigonmidjutiaqtunit nakuuqpiavikhaanut hadjamin havaaliqinikkut manit atuqtakhainnik anggirutaita. Ministat pipkaiyut inungnut tuhaagakhangmik uqaqattagiyaainnik titiraannik ilitturipkainiaqtuqlu katimayunik atuqpagaannik piyaaqhaaniklu naunaiqlutik piyaakhainnik hivuni anggirutikhayaayukhani:

- inungmut akhuuqtut ikayurnikhaatigut, ikayuinnariaqatqut kiuginnarialiq iharigiyaayunik inungnit, havaktiinit, havakviuyunit ikittunilu katimayuyut, ilaliutiplugitlu Nunataarhimayut;
- nautiriniq hakuriktunit ikayuutaayunik qanuqtun havaktuliqinikkut naunaiyautikhanik nakuuyumik ilitturipkaiyaami kivraqtuilugit Kanatiankut ikayuqlugitlu iniktirutikhainnik nakuuqpiatqunik havaaliqinikkut; imaalu
- akhuugutigilugit nutaanik qanuqtun piyakhainnik aadlanutlu ilitturipkailutik takupkaqlugit ikayuqlugitluunniit nakuutqiat atuqpagaainnik.

Puiguktailinia ihuaqtit, tuuliiqhimaittumik ihuaqpiatqumiklu havaaliqinikkut naunaitkutait (LMI mik taivagaat) taiguqattaqpagait piyaaqhainnik naunairiami tamaita Kanatian kut, iliaqtutlu, nanminiit, havaktiit iliahiyitlu piqariaqhainnik ikayuutikhainnik qauyihailugitlu piliuriami naunaitpiaqtunik ihumaliuqtaayunik. Talvanga, Ministat uqariiktut LMI Katimayiyita tuuliiqvikhaittut katimapkaiyaami iniqtiqlugulu ilauvikhatigut LMI Tigonmidjutikhanut Uqaudjaunikkut Katimayiyut hivuni atuqtukhani tatkihiutini.

Avikturviit anggiktut havaqatihimmaagumayait atan'nguyait ihivriungnikkutlu timiqutait nutaat piyaaqhainnik tuuliiqyuahimaittumik naunaitkutikhanik pilutik ihumaliuriami havaktaaginnariaqhainik havaamingni aadlanikluunniit iliahiivikhanik ihariyayuyut tikiutiyaangginik Kanatian malikkuutikhainnik. Ministat uqaqtut tikiutivikhaq ilitarniq ayungginiitniq ihumaliurutikhaannik aadlangguniaqtuq uqiumi ataurhimi siksintut tatkihiutinut.

Ministat piliuqtut nutaanik havaaliqinikkut qaritayakkuurutikhaannik (www.workersmobility.ca) ilitturipkaiyaangginik titiqqaqtut havaakhanut havaktiinnut qanuqtun ilitariyaayami ayungginiitniq tamaani kanatap avikturviitni ukiuqtaqtumi avikturviit. Talvanga taapkunani ukuqtutainni, havakviuyut pittaalaqiinnariaqatqaaqtut ayungginiitniq havaktiiniq ihariyayainnik.

Minista anggiktaatlu qinikhalutik nutaanik pilutik amigaikyuummigiami ilaunikkut nakuuhivalliadjutikhanut havaakhanik iniktirutiyutlu ayuikhayut iliahiyut havaagiktunik. Kavamatuqait, kanatap avikturviit ukiuqtaqtumi avikturviitnilu kavamaita anggiriffaaqtaitlu itquumadjutaita aadjikkiingnguqlugit iliahidjutikhat taapkunanut 30 Red Seal havaagiktunik atuliqqat 2020 tamatkivyaqtuni avikturviitni, akhuuqlutik aadjikkiivyaqlugit malruungnik pinggahunit taapkuning Red Seal ayuikhayut iliahyut havaagiktunik atuliqqat 2017.

Ministat uqaqtaatlu puigurarhaunggittaat naqidjutigiyaangginnaqtunik hunavalungniq nakuuhivalliaivikhainnik kayumiktumik havaktiinnut anggirikkaatlu tikiutiyaami pilaqiyaami nutaanik nakuutqiatlu havaktauvaktunik. Ilitturipkaiyut FLMM kut pidjutigittiaqpaqtuq havaaqayuaqahutik havaqatigiittiarnimun tikiutilutik nakuuqpiatqunik iniktigutunik piqatigiingnitigut taapkuat aktuqtaunakhayunik tamainnut Havaaliqinikkut Nalliutikhanik Un'ngahikyuaqtumin Nunaqaqtun Havaktitaukaffungnikkutlu Piutaannik ilangginni havaaliqinikkut.

Katimadjutitaatigut

FLMM kut piliuqhimayut 1983 mi iluani kavamatkunni katimadjutaatanit tikiutiyumaplugu hakugingnikhaatigut havaqatigiittiarniq havaaliqinikkut kanatap avikturviitnut, ukiuqtaqtumi avikturviitlu Kanatalu.

Uqaqtait

“Kavamativut hivullitigipiaqtaa amigaigumaplugit havaakhanik ikayuqhugit tamaita Kanatiankut inirniitni, taapkuatlu havakpiaqpaqtut ilaayaami, iliaivakhutik ayuikhaplutiklu ayuigumayainnik nakuunahuaqpakhutik havaaqariami akiliuhiaqvikhamik nakuuyunik. Nutaangnguffaangnikkut havaqatigiittiarniq kanatap avikturviitni ukiuqtaqtumilu avikturviitni paatnaggiingniq havakpialiqutugut piqaliqariami nakuuqpiatqunik inikhimayunik Kanatiannut. Kavamativut hivunikhaa nakuuhivalliaigumaplugu havaakhanut aktuqnavyakpangmat havaaliqinikkut inuulrammiuplun,

ayukhautiqagumik Nunataarhimaupluniluunnit. Havaqatigiinniaqtavut taapkuat ilihaivikhat havaakhatlu nakuuyumik pidjutigiyaamingnik kiuvikhanut aktungnaqtunik nunaquap aktungnagiyainnik maniliurnikkut havaaliqinikkutlu”.

- Nan'ngariyauyuq MaryAnn Mihychuk, Minista Havaaliqinikkut, Havaaqhaliungnikkut, ikhivautaqattauyuqlu FLMM kunni.

" Québec Kavamanga quviahuqtut tun'ngahuqtittiungmatta haffuma katimadjutaa kavamatuqainnit, kanatap avikturviit ukiuqtaqtumilu avikturviit havaaliqinikkut ministait katimangmatta pipkaingmatlu uqaqqattaqatigiingmatta kaffini tamainni ilauyuni-Kanatap ihumagiyainnik pidjutigiyaayut havaaliqinikkut. Kavamativut itqumayumik piniaqtut naupkaquyaqlugut maniliurnikkut hakugipkaqlugulu aadjikiiqlugit ihariagiyaayut nanminikhatigut havaat havaanggitlu hadja havaktunut hivunilu havaktikhanik. Taimaatun piyaami, ihariagiyaayuuq havaaliqinikkut nuutirniatigut anggigutit ikayungniaqtaativut piumayaptingnik pipkainiaqtuqlu ayungnaivyaktumik tuulliqhimaittumiklu kiunikkut kanatap avikturviitnut ukiuqtamilu avikturviitnut ihariagiyaainnik. Quviahuktun'nga ilitariyaami takunnaqtuq aadlatlu ilitariplugu tamainni FLMM ilauqatitka”.

-François Blais, Minista Havaaliqinikkut Inungni Nakuunikhaatigut Ministalu havaaqaqtuq taapkunanut Capitale-Nationale, ikhivautauqatipluni FLMM kunni.

1. The changed target is announced under the Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications. While the Québec government has not endorsed the Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications, it supports its principles and contributes to its work, acting within its exclusive jurisdiction with regards to immigrant integration under the Canada-Québec Accord Relating to Immigration and Temporary Admission of Aliens.

1. Aadlangguktuq tikiutivikhaq uqaqtauyuuq Tamainni Kanatian Havaakhainni Ihivriutaayaami Iilitariyaayaamilu Nunaqaqtut Un'ngahiktumi Ayungginnigiit. Pitillutik Québec kavamanga pipkainggittutit Tamaini Kanatiani Havaaqhainni Ihivriuyaami Iilitariyaamilu Un'ngahiktuni Nunaqaqtut Ayungginiinggitni, ikayuqtait ihumaliugutingit ikayuqhugit havaanggit, havakhutik talvani avikturviani pidjutigiiputik ilaunikhatigut Kanataniingunggittunik malikhugu Canada-Québec Accord Pidjutigiyaat Kanataniingunggittunik Kanatamunggaktitaukaffuktauyutlu Kanatianiingunggittut

- 30 -

Una tuhaararhaq piinnariaqaqtuq kaffini qanuqtun piumayauqpat.

Naunaittigumakpat (tiivitiguinnaq naalautikkutluunniit):

Carlene Variyan

Atan'nguyaq Tuhaqtipkainnikut

Antoine Lavoie

Havakviata Nan'ngariyauyuq
MaryAnne Mihychuk

Direction des communications

Minista Havaktuliqinikkut

Ministère du Travail, de l'Emploi et
de la Solidarité sociale

carlene.variyan@hrsdc.rhdcc.gc.ca

418-646-0425 ext. 67229

819-654-5611

Tiivitugut Naalautikkut Pidjutigiyaayut
Havakviata

Simon Laboissonnière

Havaatigut Ihuaqutikhainnutlu Inungni
Kanata

Titiraqtigilluayiyuuq

819-994-5559

media@hrsdc-rhdcc.gc.ca

Havakviata Minista
Havaktuliqinikkut
Ihuaqutikhainnutlu Inungni
havaaqaqtuqlu hapkunanut

Malikluta Twitter kut

Capitale-Nationale.

418-643-4810